



WEB EDITION
VOLVO ON CALL



GENTILI ACQUIRENTI VOLVO

Ci congratuliamo con Voi per aver scelto Volvo On Call.

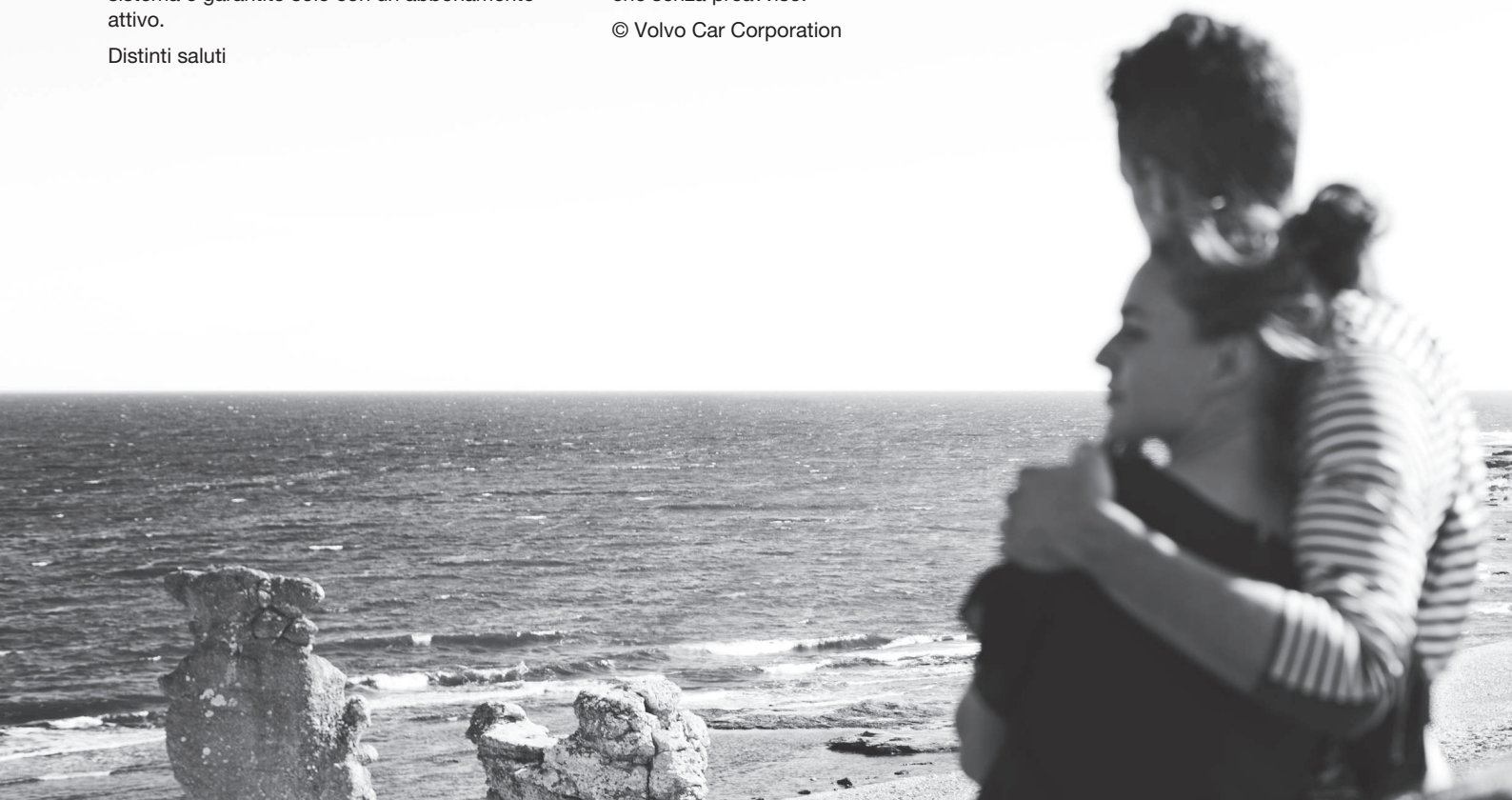
Il presente documento descrive le funzioni del sistema Volvo On Call. Il funzionamento del sistema è garantito solo con un abbonamento attivo.

Distinti saluti

Volvo Car Corporation

Le specifiche, dati di costruzioni e illustrazioni contenuti in questo supplemento non sono impegnativi. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche senza preavviso.

© Volvo Car Corporation



Introduzione.....	4
Servizi Comfort.....	8
Servizi di Sicurezza Personale (Safety Package).....	11
Servizi di Sicurezza del Veicolo (Security Package).....	13
Struttura del menu.....	15
Disponibilità	17
Numero di telefono.....	18
Dati personali.....	19



01

VOLVO ON CALL





Introduzione

Generalità

Il sistema Volvo On Call (di seguito abbreviato VOC) è collegato al sistema SRS e al sistema di allarme antifurto dell'automobile. Per maggiori informazioni su questi sistemi, vedere il Manuale del proprietario. L'automobile è dotata di un modulo GSM integrato per la comunicazione fra automobile e servizi VOC. La mappa a pagina 17 mostra i Paesi in cui il sistema è disponibile. Siccome la mappa potrebbe essere modificata, contattare il concessionario Volvo (vedere pagina 18) di fiducia in merito alle informazioni attualizzate. VOC è un servizio supplementare a cui i clienti possono abbonarsi. L'abbonamento dà accesso a servizi per la sicurezza, la tranquillità ed il comfort che possono variare da mercato a mercato. Per sapere quali servizi sono attivi nel proprio Paese, rivolgersi al proprio concessionario Volvo.

Disponibilità

Una volta estratta la chiave telecomando, le funzioni del sistema VOC rimangono disponibili ininterrottamente per 72 ore, quindi una volta all'ora per i successivi 11 giorni.



ATTENZIONE

Il sistema funziona solo nelle aree in cui i partner di VOC dispongono di copertura GSM e sui mercati in cui il servizio Volvo On Call è attivo.

Proprio come per i cellulari, perturbazioni atmosferiche o una scarsa copertura possono rendere impossibile il collegamento, ad es. nelle aree poco popolate.

Abbonamento

Un abbonamento è avviato in occasione dell'acquisto dell'auto e dell'attivazione del sistema VOC. L'abbonamento è limitato nel tempo ma può essere prolungato ed il tempo di validità è dipendente dal mercato di vendita.

Passaggio di proprietà di auto con Volvo On Call

In occasione del passaggio di proprietà, è importante cambiare anche la proprietà del servizio.

Disdetta del servizio VOC

Contattare il concessionario Volvo in occasione del passaggio di proprietà per disdire il servizio VOC.

Attivazione del servizio VOC

È molto importante che sia effettuato il passaggio di proprietà del servizio VOC, in modo che il precedente proprietario non possa più usare i servizi collegati all'auto. Contattare il concessionario Volvo in occasione del passaggio di proprietà dell'auto.

Servizi Comfort

- **App Volvo On Call** - In qualità di utente Volvo On Call si dispone di una app che permette di restare in contatto con la propria automobile parcheggiata via iPhone, Windows Phone o Android. Tra l'altro, è possibile localizzare l'automobile, sbloccarla a distanza, avviare il riscaldatore a distanza, controllare il livello del carburante. Per maggiori informazioni sull'applicazione Volvo On Call, vedere pagina 8.
- **Avviamento remoto del riscaldatore via SMS** - Nelle automobili dotate di riscaldatore motore e abitacolo a carburante in combinazione con VOC è possibile impostare tutte le funzioni del riscaldatore anche con un normale cellulare. È possibile impostare i timer inviando l'impostazione desiderata tramite cellulare. Per informazioni sull'avviamento remoto del riscaldatore via SMS, vedere pagina 9.



Introduzione

Servizi di Sicurezza Personale (Safety Package)

- **Allarme automatico** - Se in caso di incidente si attivano pretensionatori, airbag o tendine gonfiabili, viene inviata una segnalazione automatica al centro di assistenza VOC.
- **Allarme manuale** - È possibile contattare il centro di assistenza VOC per ricevere aiuto in caso di emergenza.
- **Servizio di assistenza stradale**

Per informazioni sui Servizi di Sicurezza Personale, vedere pagina 11.

Servizi di Sicurezza del Veicolo (Security Package)

- **Allarme antifurto** - Segnalazione automatica al centro di assistenza VOC in caso di effrazione o furto (con attivazione del sistema di allarme antifurto dell'automobile).
- **Rintracciamento di veicolo rubato** - Assistenza per rintracciare l'automobile in caso di furto.
- **Sbloccaggio a distanza** - Sbloccaggio remoto dell'automobile se si sono smar-

rite o dimenticate nell'automobile le chiavi.

- **Bloccaggio a distanza**¹ - Monitoraggio e disattivazione dell'automobile rubata.
- **Spostamento non autorizzato (UMD)***²,³ - Monitoraggio di spostamenti non autorizzati.

Per informazioni sui Servizi di Sicurezza del Veicolo, vedere pagina 13.

Panoramica dei Servizi di Sicurezza Personale

Il sistema VOC utilizza il GPS (Global Positioning System) per localizzare l'automobile e il modulo GSM integrato all'automobile per contattare il centro di assistenza VOC.

Premendo il pulsante **ON CALL** oppure **SOS**, vengono segnalati al centro di assistenza VOC la posizione dell'automobile e il servizio richiesto.



NOTA

Il pulsante **SOS** deve essere utilizzato esclusivamente in caso di incidente, malessere o gravi minacce verso l'automobile e i passeggeri.

La funzione **SOS** è riservata alle situazioni di emergenza. In caso di uso improprio potrà essere addebitato un costo aggiuntivo. Il pulsante **ON CALL** può essere utilizzato per tutti gli altri servizi, compresa l'assistenza stradale.

Per disattivare i pulsanti **ON CALL** e **SOS** all'estrazione della chiave, vedere l'opzione **Serratura** a pag. 15.

Il sistema non è disponibile se l'opzione **Trasmissione radio** è impostata su **SPENTO**¹.

¹ Alcuni mercati.

² Vale solo per i Paesi Bassi.

³ Escl. V/XC40.

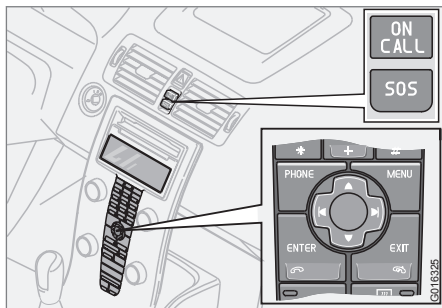


01 Volvo On Call

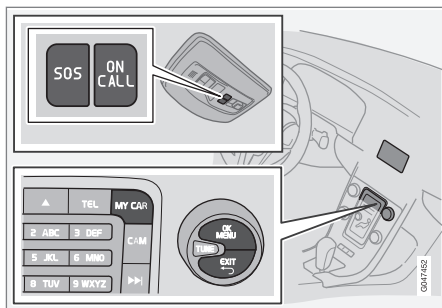
Introduzione

Panoramica dei pulsanti

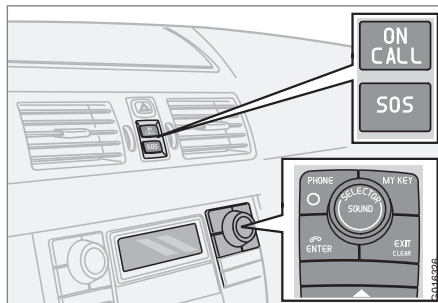
Pulsanti di VOC e display



C30



V40/XC40, S60/V60, S80, V70/XC70 e XC60.



XC90

Accesso alle funzioni di VOC

Panoramica delle funzioni di VOC accessibili da VOC e dalla app VOC.

Servizio	VOC	App VOC
Avviamento remoto del riscaldatore	X	X
Allarme automatico	X	
Allarme manuale	X	
Assistenza stradale	X	X
Servizio di allarme	X	

Servizio	VOC	App VOC
Allarme antifurto	X	X
Rintracciamento di veicolo rubato	X	
Sbloccaggio a distanza	X	X
Bloccaggio a distanza ^A	X	
Localizzazione dell'automobile		X
Cruscotto dell'automobile		X
Controllo dell'automobile		X
Diario di bordo		X
Informazioni sul veicolo		X
Stato di batteria e ricarica ^B		X
Gestione della ricarica a orari predefiniti ^B		X



Introduzione

Servizio	VOC	App VOC
Promemoria di collegamento del cavo di ricarica ^B		X
Precondizionamento ^B	X	X

^A Alcuni mercati.

^B Solo V60 PLUG-IN HYBRID.

Informazioni su Internet

Per ulteriori informazioni sulle applicazioni mobili Volvo On Call, vedere www.volvocars.com > Selezionare il proprio Paese > Vendite & Servizi > Volvo On Call. Sul sito ci sono anche le domande e risposte più frequenti.

Con una Volvo ID personale è possibile connettersi a My Volvo, una pagina web personale per i proprietari e le loro automobili. Leggere la sezione Volvo ID del supplemento Sensus Infotainment per comprendere appieno i vantaggi di essa e per sapere come creare una Volvo ID.



Servizi Comfort

Applicazione mobile Volvo On Call¹

L'applicazione mobile Volvo On Call permette al proprietario di monitorare e controllare a distanza alcune funzionalità della propria automobile in qualsiasi momento e da qualsiasi luogo, in modo pratico e versatile. Con l'applicazione Volvo On Call è possibile localizzare l'automobile, bloccarla e sbloccarla, controllare il cruscotto e impostare il riscaldamento abitacolo premendo semplicemente un pulsante del cellulare.

L'applicazione mobile è aggiornata costantemente, quindi il presente supplemento potrebbe non rispecchiare le funzionalità disponibili. Vedere la sezione Informazioni su Internet a pag. 7 per i rimandi ai punti presso cui è possibile ottenere informazioni aggiornate continuamente.

La app Volvo On Call, disponibile fra l'altro per i cellulari iPhone, Windows Phone e Android, può essere scaricata da AppStore, Windows Phone o Google Play.

Con una Volvo ID personale è possibile connettersi a My Volvo, una pagina web personale per i proprietari e le loro automobili. Leggere la sezione Volvo ID del supplemento Sensus Infotainment per comprendere

appieno i vantaggi di essa e per sapere come creare una Volvo ID.

Localizzazione dell'automobile

La posizione dell'automobile è visualizzata su una mappa. È possibile essere guidati fino all'automobile. È prevista anche una bussola digitale che indica la direzione da seguire per arrivare all'automobile. A circa 100 metri dall'automobile, è possibile attivare l'avvisatore acustico e gli indicatori di direzione per localizzarla più facilmente.

Cruscotto dell'automobile

Con questa funzione il conducente ha accesso a varie informazioni: livello del carburante, autonomia residua, consumo medio di carburante, velocità media, contachilometri e contachilometri parziale.

Controllo dell'automobile

L'applicazione mobile effettua una "visita di controllo" dell'automobile e fornisce informazioni su lampadine e livelli di olio freni, liquido refrigerante e olio motore.

Diario di bordo

È possibile scaricare e memorizzare i dati dettagliati su tutti i viaggi effettuati negli ultimi 40 giorni. È possibile esportare tutti i viaggi o quelli selezionati dall'applicazione mobile in

un foglio di calcolo e inviarlo a un indirizzo e-mail (ad es. per creare una nota spese di viaggio).

È possibile disattivare la funzione Diario di bordo. In tal caso, l'automobile non invia più le informazioni raccolte alla fine di ogni viaggio.

Informazioni sul veicolo

Sono facilmente disponibili dati base dell'automobile quali modello, targa e numero di telaio.

Allarme antifurto

All'attivazione dell'allarme antifurto, il conducente è avvertito via cellulare.

Bloccaggio a distanza delle portiere

Viene visualizzato lo stato di tutte le portiere e dei finestrini. Il conducente può bloccare e sbloccare l'automobile. Per motivi di sicurezza, lo sbloccaggio a distanza dell'automobile richiede la digitazione della password dell'applicazione.

Avviamento remoto del riscaldatore

Se l'automobile ne è dotata, il riscaldatore di parcheggio può essere avviato immediatamente oppure programmato per avviarsi a due diversi orari entro 24 ore.

¹ Alcune funzioni non sono disponibili per alcuni modelli d'auto.



Servizi Comfort

Stato di batteria e ricarica²

Verificare lo stato di ricarica della batteria ibrida e se la ricarica è in corso.

Gestione della ricarica a orari predefiniti²

Se non si desidera avviare la ricarica direttamente al collegamento del cavo di ricarica, è possibile impostare l'orario di ricarica desiderato dalla app.

Promemoria di collegamento del cavo di ricarica²

È possibile attivare la funzione di promemoria nella app qualora si dimentichi di collegare il cavo di ricarica quando si parcheggia l'automobile.

Precondizionamento²

Il precondizionamento prepara l'alimentazione e l'abitacolo alla partenza, riducendo l'usura e il consumo energetico durante la guida. Si utilizza la app come illustrato per l'avviamento remoto del riscaldatore.

Avviamento remoto del riscaldatore via SMS

La possibilità di comandare il riscaldatore dell'automobile con il cellulare garantisce una gestione più flessibile del riscaldatore e un maggiore comfort al solo costo di un SMS.

Il riscaldatore usa due tempi di riferimento, in questo supplemento chiamati **T1** e **T2**. Essi mostrano quando l'automobile raggiunge la temperatura impostata. Affinché solo l'utente autorizzato possa gestire il riscaldatore, l'SMS deve contenere il numero di targa dell'automobile³ seguito dal codice PIN del sistema VOC⁴.

NOTA

Ogni comando parziale è seguito dal segno #. Il messaggio deve comprendere un'unica stringa senza spazi e terminare con il segno #, ad es. # codice PIN # **1** #

Numero di telefono

Il messaggio deve essere inviato al seguente numero: +46 70 903 20 40. In alcuni cellulari è possibile creare un modello di messaggio

per semplificare e velocizzare la gestione della funzione.

NOTA

Accertarsi che l'automobile sia parcheggiata in un luogo adatto quando si utilizza l'avviamento remoto del riscaldatore, in quanto il riscaldatore produce gas di scarico. Per maggiori informazioni, vedere il Manuale del proprietario.

Comandi diretti

Per avviare il riscaldamento direttamente:

1. Inserire il numero di targa dell'automobile seguito da # codice PIN # **1** #
2. Inviare il messaggio.

Per disattivare direttamente un riscaldatore acceso:

1. Inserire il numero di targa dell'automobile seguito da # codice PIN # **0** #
2. Inviare il messaggio.

Comandi con timer

Per impostare un nuovo timer, terminare il messaggio con l'orario desiderato, ad es. 1730⁵.

² Solo V60 PLUG-IN HYBRID.

³ Il numero di targa può comprendere sia lettere maiuscole che minuscole.

⁴ Il codice PIN è quello precedentemente comunicato dal proprietario al centro di assistenza VOC premendo il pulsante On Call.

⁵ Il tempo è sempre arrotondato all'intervallo dei 5 minuti più vicino.



Servizi Comfort

Modifica e attivazione di **T1**:

1. Inserire il numero di targa dell'automobile seguito da # codice PIN # **11** # Timer #
2. Inviare il messaggio.

Modifica e attivazione di **T2**:

1. Inserire il numero di targa dell'automobile seguito da # codice PIN # **12** # Timer #
2. Inviare il messaggio.

Per attivare un timer impostato in precedenza:

Attivazione di **T1**:

1. Inserire il numero di targa dell'automobile seguito da # codice PIN # **11** #
2. Inviare il messaggio.

Attivazione di **T2**:

1. Inserire il numero di targa dell'automobile seguito da # codice PIN # **12** #
2. Inviare il messaggio.

Per cancellare un avvio del riscaldatore programmato in precedenza occorre disattivare il timer impostato.

Disattivazione di **T1**:

1. Inserire il numero di targa dell'automobile seguito da # codice PIN # **01** #
2. Inviare il messaggio.

Disattivazione di **T2**:

1. Inserire il numero di targa dell'automobile seguito da # codice PIN # **02** #
2. Inviare il messaggio.

Se il riscaldatore non si avvia

In determinate situazioni, il riscaldatore non può avviarsi. In questi casi viene inviato un SMS con il messaggio "Impossibile avviare riscaldatore!" al numero di cellulare che ha tentato di avviare il servizio.



Servizi di Sicurezza Personale (Safety Package)

Allarme automatico

Se si attivano i tendicinghia, gli airbag o la tendina gonfiabile (vedere il Manuale del proprietario dell'automobile):

1. L'automobile invia automaticamente un messaggio al centro di assistenza VOC, fornendo informazioni sulla propria posizione e segnalando che è intervenuto il sistema SRS.
2. Il centro di assistenza VOC contatta quindi il conducente tramite telefono per informarsi sull'entità della collisione e sull'eventuale necessità di assistenza.
3. Il centro di assistenza VOC contatta quindi le squadre di soccorso necessarie (polizia, ambulanza, carro attrezzi ecc.).

Se non è possibile contattare il conducente tramite telefono, il centro di assistenza VOC contatta le autorità competenti, che decideranno come intervenire.

Allarme manuale

1. Tenendo premuto il pulsante **SOS** per almeno 2 secondi, si richiede assistenza

in caso di malessere, minacce esterne verso l'automobile o i passeggeri ecc.

2. Il centro di assistenza VOC riceve la richiesta di assistenza insieme alla posizione dell'automobile.
3. Il centro di assistenza VOC contatta il conducente tramite telefono e concorda il tipo di assistenza desiderato.

Se non è possibile contattare il conducente tramite telefono, il centro di assistenza VOC contatta le autorità competenti, che decideranno come intervenire.

Assistenza stradale

1. Tenendo premuto il pulsante **ON CALL** per almeno 2 secondi, si richiede assistenza in caso di foratura, esaurimento del carburante, batteria scarica ecc.
2. Il centro di assistenza VOC contatta il conducente tramite telefono e concorda il tipo di assistenza desiderato.

Può essere richiesto un abbonamento separato a questo servizio.

Numero allarme

Se si attiva il servizio di allarme, il sistema VOC cerca di contattare il centro di assi-

stenza VOC del Paese in cui si trova l'automobile.

Se non è possibile stabilire tale contatto, la telefonata viene trasferita al numero di emergenza 112.

Conclusione della telefonata

Un servizio attivato può essere interrotto entro 10 secondi premendo una volta il pulsante **EXIT** (vedere figure a pag. 6).

Messaggi di informazione sul display

On Call Disattivato - I servizi dell'abbonamento non saranno operativi; è operativo solo il servizio SOS. Contattare il concessionario Volvo di fiducia o il servizio di assistenza al cliente VOC, vedere pagina 18.

On Call Rich. assistenza - Impossibile usare VOC. Per maggiori informazioni, rivolgersi al proprio concessionario Volvo.

Abbon. On Call Prossima scad. - L'abbonamento VOC sta per scadere. Rivolgersi al proprio concessionario Volvo.

Volvo On Call in standby - Il telefono¹ può essere acceso temporaneamente.

¹ Alcuni modelli non sono dotati di Volvo On Call insieme al Telefono.



01 Volvo On Call

Servizi di Sicurezza Personale (Safety Package)

1. Premere **PHONE** (vedere figure a pag. 6).
2. In tal modo si può utilizzare il telefono per effettuare o ricevere telefonate, ma il sistema ritorna automaticamente nel modo di attesa al termine della telefonata.

NOTA

Il centro di assistenza VOC non può contattare l'automobile se è in corso una conversazione con il telefono integrato.

Al termine della telefonata al centro di assistenza VOC, dopo aver definito il servizio richiesto, il sistema VOC ritorna automaticamente nel modo telefono se questo era attivo prima di richiedere il servizio.

Per contattare il centro di assistenza VOC da un telefono diverso da quello integrato dell'automobile, vedere pagina 18.

NOTA

Se ci si trova all'estero e si desidera contattare il centro di assistenza VOC, digitare il numero di Volvo On Call del proprio Paese, vedere pagina 18.

NOTA

Tutte le telefonate al centro di assistenza VOC saranno registrate.

Servizi di Sicurezza del Veicolo (Security Package)

The logo of the Vlaamse Vereniging voor Beveiliging (VvB) is a black and white emblem. It features a large triangle with a thick black border. Inside the triangle, the words "VOERTUIG" and "BEVEILIGING" are written in a stylized, blocky font, curving along the left and right sides respectively. In the center of the triangle is a circular emblem containing a sunburst or fan-like design. Below this central emblem, the letters "VvB" are written in a bold, sans-serif font. The entire logo is set against a white background.

Se non viene aperto entro il tempo prestabilito dal centro di assistenza VOC, il baule/portellone si blocca nuovamente.

13



Servizi di Sicurezza del Veicolo (Security Package)



NOTA

Se l'automobile si trova ad es. in un parcheggio coperto, la funzione di sbloccaggio remoto può essere disturbata dalla scarsa ricezione.

Bloccaggio a distanza⁶

In caso di furto dell'automobile, il proprietario o le autorità competenti contattano il centro di assistenza VOC.



NOTA

Lo stesso vale se l'automobile è stata rubata usando la relativa chiave telecomando.

Dopo essere stato contattato dalle autorità, il centro di assistenza VOC disattiva le chiavi telecomando per prevenire l'accensione del motore. Un'automobile disattivata può essere riavviata solo contattando il centro di assistenza VOC e superando la verifica prevista. In tal caso, il centro di assistenza VOC esegue l'attivazione dell'automobile.

Spostamento non autorizzato (UMD)*

7, 8

UMD (Unauthorized Movement Detection) è un sistema di monitoraggio di spostamenti non autorizzati.

Gli spostamenti del veicolo non autorizzati sono quelli a motore spento. Se il sistema rileva uno spostamento non autorizzato, il centro di assistenza VOC viene informato automaticamente.

Un esempio di spostamento non autorizzato è il traino o il trasporto su rimorchio. Ricordare che anche il trasporto su traghetti e treni è considerato non autorizzato in quanto avviene a motore spento. In queste situazioni occorre disattivare temporaneamente il sistema UMD (vedere sezione Livello di allarme ridotto nel Manuale del proprietario dell'automobile).

⁶ Alcuni mercati.

⁷ Vale solo per i Paesi Bassi.

⁸ Escl. V/XC40.

* Optional/accessorio; per maggiori informazioni, vedere Introduzione.



Struttura del menu

Struttura del menu di VOC

Le seguenti funzioni di VOC sono disponibili tramite il pulsante **MY CAR¹/MENU²** e vengono visualizzate sul display.

Le funzioni sono disponibili anche tramite il menu del telefono integrato*³. Per maggiori informazioni sui menu, vedere la sezione relativa al telefono nel Manuale del proprietario.

NOTA

I seguenti menu costituiscono un riepilogo generale per tutti i modelli d'auto. Consultare il sistema di menu dell'auto per conoscere i menu implementati nella propria auto.

Menu Volvo On Call

SOS
On Call
Attiva trasmissione radio
Disattiva trasmissione radio
Trasm. radio
Trasmissione radio

Cod. tr. radio
Blocco tasti
Blocco chiave
Cambia codice di sicurezza
Attiva abbonamento On Call
Disattiva abbonamento
Disattiva abbonamento

Opzioni

- **SOS** - Premendo una volta **OK/MENU¹/ENTER²** sul pannello di comando (confermare con un'altra pressione) si ottiene la stessa funzione attivabile tenendo premuto il pulsante **SOS** per 2 secondi: si attiva il servizio di allarme manuale. Questa opzione funge da funzione di backup del pulsante **SOS**.
- **On Call** - Premendo una volta **OK/MENU¹/ENTER²** sul pannello di comando (confermare con un'altra pressione) si ottiene la stessa funzione attivabile tenendo premuto il pulsante **ON CALL** per 2 secondi: si attiva il servizio di assistenza stradale. Questa opzione funge da funzione di backup del pulsante **ON CALL**.

- **Attiva trasmissione radio/Disattiva trasmissione radio**

NOTA

Nella XC90, questa opzione è denominata **Trasm. radio**

Il sistema VOC presenta una funzione di ricezione automatica, cioè verifica automaticamente la disponibilità della rete di assistenza VOC. Per disattivare sia il telefono integrato che la funzione di ricezione automatica:

1. Quando il display visualizza Trasmissione radio, premere **OK/MENU¹/ENTER²** sul pannello di comando.
2. Se il codice trasmissione radio è disattivato: Premere nuovamente **OK/MENU¹/ENTER²** per confermare. - La funzione di ricezione automatica si riattiva automaticamente alla successiva accensione del motore.

Se il codice trasmissione radio è attivato: Inserire il codice trasmissione radio corretto (il codice predefinito è 1234), quindi premere **OK/MENU¹/ENTER²**.

¹ V/XC40, S/V60, XC60, V/XC70 e S80.

² Vale per C30 e XC90.

³ Vale solo per le XC90 su alcuni mercati.



01 Volvo On Call

Struttura del menu

- La funzione di ricezione automatica si riattiva automaticamente alla successiva accensione del motore.
- **Cambia codice trasmissione radio**

NOTA

Nella XC90, questa opzione è denominata **Cod. tr. radio**.

Per disattivare il codice trasmissione radio:

1. Quando il display visualizza **Cambia codice trasmissione radio**, premere **OK/MENU¹/ENTER²** sul pannello di comando.
- La trasmissione radio può essere disattivata senza codice.

Per attivare il codice trasmissione radio:

1. Quando il display visualizza **Cambia codice trasmissione radio**, premere **OK/MENU¹/ENTER²** sul pannello di comando.
2. Inserire il codice a quattro cifre (il codice predefinito è 1234), quindi premere **OK/MENU¹/ENTER²**.
3. Confermare il codice e premere **OK/MENU¹/ENTER²**.

¹ V/XC40, S/V60, XC60, V/XC70 e S80.

² Vale per C30 e XC90.

- La trasmissione radio può essere attivata solo con il codice corretto.
- **Blocco tasti** - È possibile determinare quando si devono attivare i pulsanti **SOS** e **ON CALL**. Con questa funzione, i pulsanti sono attivi solo se la chiave telecomando si trova in posizione **I** o **II** oppure se il motore è acceso.
- **Attiva abbonamento** - Si utilizza per attivare l'abbonamento.

NOTA

Nella XC90, questa opzione è denominata **Cancella abbon.**

- **Disattiva abbonamento** - Si utilizza per cancellare l'abbonamento.

**Disponibilità****Disponibilità di Volvo On Call**

La mappa mostra i Paesi e le aree in cui Volvo On Call è disponibile. Il servizio viene ampliato continuamente e il sistema sarà disponibile in sempre più Paesi. Per informazioni aggiornate, rivolgersi al proprio concessionario Volvo. Volvo On Call è disponibile nei Paesi/nelle aree di colore scuro.



Numero di telefono

Numero di telefono del centro di assistenza VOC

Paese	Chiamata nel proprio Paese	Chiamata dall'estero
Svezia	020 55 55 66	+46 31 51 83 35
Norvegia	800 30 060	+47 22 32 39 50
Danimarca	070 21 50 53	+45 70 21 50 53
Gran Bretagna	0800 587 9848	+44 20 860 39 848
Italia	02 26629 271	+39 02 26629 271
Finlandia	09 374 77 310	+358 9 374 77 310
Francia	0810 800 454	+33 1 49 93 72 79
Olanda	020 851 2278	+31 20 851 2278
Belgio	02 773 62 22	+32 2 773 62 22
Lussemburgo (il centro di assistenza al cliente risiede in Belgio.)	+32 2 773 62 22	+32 2 773 62 22
Portogallo (il centro di assistenza al cliente risiede in Francia.)	+33 810 800 454	+33 1 49 93 72 79
Germania	089 20 80 1 87 47	+49 89 20 80 1 87 47
Spagna	091 325 5509	+34 91 325 5509
Svizzera	044 283 35 70	+41 44 283 35 70
Russia	+74 9 57 80 50 08	+74 9 57 80 50 08
Austria	+43 1 525 03 6244	+43 1 525 03 6244



Dati personali

Trattamento dei dati personali

Le società di vendita Volvo, vedere la seguente tabella, e Volvo Personvagnar AB, rispondono del trattamento dei dati personali legato al servizio VOC. Il trattamento avviene in conformità agli usi e alla legislazione vigente in materia di trattamento dei dati personali.

Paese	Società di vendita
Belgio	Volvo Cars NV
Inghilterra	Volvo Car UK Ltd
Francia	Volvo Automobiles France SAS
Olanda	Volvo Cars Nederland B.V.
Italia	Volvo Auto Italia S.p.A.
Norvegia	Volvo Personbiler Norge AS
Portogallo	Volvo Car Portugal S.A.
Russia	Limited Liability Company Volvo Cars
Spagna	Volvo Car España S.L.
Svezia	Volvo Personbilar Sverige AB
Germania	Volvo Car Germany GmbH

Paese	Società di vendita
Finlandia	Volvo Auto Oy Ab
Danimarca	Volvo Personvagne Danmark A/S
Austria	Volvo Car Austria GmbH
Svizzera	Volvo Automobile (Schweiz) AG

Scopo del trattamento

I dati personali sono usati dalla Volvo insieme ai suoi partner sia in ambito UE/SEE che extra UE/SEE per mettere a disposizione e sviluppare il servizio VOC.

Dati personali trattati

I dati personali trattati appartengono principalmente alle seguenti tre categorie.

- Dati personali che il cliente fornisce personalmente in occasione dell'attivazione del servizio VOC e in occasione di altri contatti con la Volvo, ad esempio nome, indirizzo, numero di telefono, tipo di servizio e durata del servizio.
- Quando si verifica un certo evento interessato dal servizio, alcune informazioni sono trasmesse automaticamente dal veicolo. Tra queste informazioni c'è l'ID del veicolo (VIN), l'orario di uso del servizio, il

tipo di servizio, se gli airbag si sono attivati, se i pretensionatori si sono attivati, quantità di carburante attuale, temperatura attuale interna e esterna, se le portiere e i finestrini sono bloccati o aperti e le ultime sei posizioni del veicolo con velocità e direzione.

- Altre informazioni relative al cliente riguardano le telefonate con le persone nel veicolo, il centro di assistenza al cliente che ha fornito il servizio e le note create dall'operatore del servizio di assistenza al cliente.

Parti informate dei dati personali

Per la fornitura del servizio la Volvo incarica dei sottofornitori. Questi sottofornitori lavorano su incarico della Volvo e possono trattare i dati personali solo nella misura necessaria per la fornitura del servizio. Tutti i sottofornitori sono legati da contratto e s'impegnano a osservare la segretezza e a trattare i dati personali in conformità con le leggi vigenti.

Prassi di eliminazione dei dati dai registri

I dati personali necessari alla fornitura del servizio VOC sono conservati durante il periodo di contratto e per il tempo necessario affinché la Volvo possa adempiere ai suoi



Dati personali

obblighi ai sensi della legge e di altri regolamenti. I dati generati in occasione di eventi legati al servizio VOC sono eliminati dai registri tre mesi dopo che l'evento si è verificato.

Rettifica ed estratto dai registri

I privati hanno diritto a richiedere la rettifica di dati non corretti e gli estratti dai registri in cui siano specificati i dati personali trattati. Per la rettifica dei dati personali contattare il servizio di assistenza al cliente della Volvo. La richiesta di estratti dai registri deve essere fatta per iscritto, deve essere firmata di propria mano dal richiedente e deve specificare il nome, l'indirizzo e il numero di cliente. La richiesta deve essere inviata al seguente indirizzo: Volvo Personvagnar AB, Personuppgiftsombudet, Avd. 50090, HB3S, 405 31 Göteborg, Sverige.

Consenso al trattamento dei dati personali

Attivando l'abbonamento in conformità con quanto si evince dalle istruzioni nel presente documento, l'utente dà il proprio consenso al trattamento dei dati personali che avviene in relazione al servizio VOC.

